

به ناوی خودای به خشندهو میهره بان

به ناوی گه له وه

پهرله مانی کوردستان - عیراق

ژماره ی دهرچوون: ۱۳

میژووی دهرچوون: ۲۰۱۸/۷/۹

پشت به حوکمی برگی (۱) له مادهی (۵۶) ی یاسای ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی هموار کراو و، له سهرا داوی ژماره ی یاسایی ئەندامانی په رله مان، و له سهرا ئەو یاساکارییهش که په رله مان له دانیشتی ئاسایی ژماره (۳) ی روژی ۲۰۱۸/۷/۲ ئەنجامیداوه و، به پی ئەو دهسه لاتەش که له برگی (سییم) ی (مادهی یه کهم) له یاسای ژماره (۲) ی سالی ۲۰۱۷ به دهسه لاتە سەرۆکایه تی په رله مان دراوه، بریاری دهر کردنی ئەم یاسایه ی دا:

یاسای ژماره (۸) ی سالی ۲۰۱۸

یاسای هه مواری سییه می یاسای پارێزه رایه تی

له هه ری می کوردستان - عیراق ژماره (۱۷) ی سالی ۱۹۹۹

مادهی (۱):

برگیه که به ریزبه ندی (چوارهم) بۆ مادهی (۳) ی یاساکه زیاد ده کریت و بهم شیوهیه ده خویندریته وه:

چوارهم: ماوه ی پارێزه رایه تی کردن به راژه یه کی شایسته داده ندریت بۆ مه به سه کانی دامه زراندن و سه رموجه و پله به رز کردنه وه ی خانه نشینی له فه رمانگه فه رمیه کان و که رتی هاوبهش (قطاع مختلط).

مادهی (۲):

برگیه که به ریزبه ندی (دهیم) بۆ مادهی (۴) ی یاساکه زیاد ده کریت و بهم شیوهیه ده خویندریته وه: دهیم: هه لگری ره گه زنامه ی عیراقی بیته و له کوردستانی عیراق به شیوهیه کی هه میسه یی نیشته جی بیته، له گه ره چاو کردنی په رنسیبی مامه له کردنی چوونیه که (المعاملة بالمثل)

مادهی (۳):

مادهی (۶) ی یاساکه هه مواری ده کریت و بهم شیوهیه ده خویندریته وه:

مادهی (۶):

یه کهم: نابیت ئیوانی ئەندامی سهندیکا و هزیفه گشتیه کان یان سهندیکا بیه یه کانی دیکه یان هه ر سهندیکایه کی دیکه ی پارێزه ران کۆبکریته وه.

دووه م: پیوسته سه رۆک و ئەندامانی ئەنجومه نی سهندیکا و سه رۆکی لقه کان خۆیان ته رخان بکه ن بۆ کاری سهندیکا و، کاری پارێزه رایه تی نه که ن له و ماوه یه دا.

مادهی (۴):

مادهی (۱۱) ی یاساکه هه مواری ده کریت و بهم شیوهیه ده خویندریته وه:

مادهی (۴۸):

یه کهم: ئەنجومه نی سهندیکا بنه ما و پیوه ره کانی قبول کردن و تو مار کردن له سهندیکا دیار ده کات.

دووم: سەندیکا مافی ھەبە پەیمانگەیکە یان ناوەندیکی تایبەت لەسەر بنەمای زانستی یان پیشەیی داھەزەرییەت بۆ ئامادەکردن و ڕاھێنان و شیانندی ئەوانەیی دەیانەویت ببنە ئەندام لە سەندیکا یان ئەوانەیی ئەندامن تیایدا، ئەنجومەنی سەندیکا پێڕەویک دەردەکات بۆ ریکخستنی کاروباری ئەوانەیی کە حوکمی ئەم بڕگەیکە دەیانگرتەو.

سێبەم: بە ڕەچاوەکردنی حوکم و بنەماکانی ھاتوو لە بڕگەکانی (بەگەم) و (دووم) ی ئەم ماددەیکە، پارێزەران بەپێی ناووسران و پیشەیکەتری (الاقدمیە) لەو ناوانەیی خوارەو پیکدیت:

۱- ناوی پارێزەر (راویژکار).

۲- ناوی پیادەکار (المارسون).

۳- ناوی پارێزەرە مەشقکارەکان (المتمرین).

ماددە (۵):

بڕگە (بەگەم) ی ماددە (۱۳) ی یاساکە ھەموار دەکریت و بەم شیوەیکە دەخویندریتەو:
بەگەم: پێویستە پارێزەر سالانە بەرامبەری بەشداریبوون و رسوماتی برباردراو لە ماوەی ھەردوو مانگی کانوونی دووم و شوباتی ھەر سالیک بەدات، لە کاتی دواکەوتن لە وادەیی دیاریکراو، رێژە (۲۵٪) بیست و پینچ لە سەدی بەرامبەر بەشداریبوون و رسوماتی سالانەیی بۆ زیاد دەکریت.

ماددە (۶):

بڕگە چوارەمی ماددە (۱۶) ھەموار دەکریت و بەم شیوەیکە دەخویندریتەو:
چوارەم: ماوەی ڕاژە لە دادگاگان، داواکاری گشتی، فەرمانگەکانی دادووری یان بەرپۆبەرایەتیەکانی ماف لە یەکیک لە فەرمانگەکانی ھەریم یان وانەووتنەو لە کۆلیژی یاسا، لە دواوی ھەرگرتنی پرونامەیی بەکالۆریۆس لە یاسا یان ئەوہی ھاوتایەتی، بۆ مەبەستەکانی پلەبەندی دەقکراو لەم یاسایە ھەژمار دەکریت.

ماددە (۷):

بڕگە (بەگەم) ی ماددە (۲۵) ی یاساکە ھەموار دەکریت و بەم شیوەیکە دەخویندریتەو:
بەگەم: پێویستە لەسەر ئەو کۆمپانیانیشتمانیی (پشکدار بیت یان خاوەن بەرپرسیتی سنووردار) و بیانیانەیی لە ھەریم کار دەکەن، یان لقییان ھەبە لە ھەریم، لەگەڵ ئەو بانک و کارگانەیی لە ھەزارەتی پیشەسازی و دەستەیی گشتی ھەبەرھێنان تۆمارکراون و تۆرەکانی راگەیانندن و ریکخراوەکان، گریبەست لەگەڵ پارێزەرێک یان زیاتر بکات بۆ پیشکەشکردنی راویژی یاسایی.

ماددە (۸):

ماددە (۲۶) ی یاساکە ھەموار دەکریت و بەم شیوەیکە دەخویندریتەو:

ماددە (۲۶):

نابیت ھیچ کۆمپانیایەیک، نیشتمانی یان بیانی، تۆمار بکریت ھەتا ریکخستنی گریبەستی داھەزەرانندی، تۆمارکردنی یان تۆمارکردنی لقەکەیی لایەنی کەم لەلایەن پارێزەرێکی پیادەکارەوہ (مارس) ریکنەخرابیت.

ماددهى (۹):

برگه‌ی (دووم) ی مادده‌ی (۳۵) هموار ده‌کریت و بهم شیوه‌یه ده‌خویندریته‌وه:
دووم:

۱. به ریژه‌ی (۱۰٪) ی ده له‌سه‌دای به‌های حوکم پیدراو بهو مهرجه‌ی له (۲,۰۰۰,۰۰۰) دوو ملیون دینار یان نه‌وه‌ی هاوتایه‌تی زیاتر نه‌بیٔ.
۲. به ریژه‌ی (۵٪) ی پینج له‌سه‌دای به‌های به‌رامبه‌ری به‌خواه‌نکردن (استملاک) بهو مهرجه‌ی له (۱,۰۰۰,۰۰۰) یه‌ک ملیون دینار یان نه‌وه‌ی هاوتایه‌تی زیاتر نه‌بیٔ.
۳. به‌وه‌ی که‌متر نیبه له (۱۰۰,۰۰۰) سه‌ده هزار دینار یان نه‌وه‌ی هاوتایه‌تی و زیاتر نیبه له (۲۵۰,۰۰۰) دوو سه‌ده و په‌نجا هزار دینار یان نه‌وه‌ی هاوتایه‌تی له باری که‌سیٔی و نه‌وه‌ی ده‌عوایانه‌ی به‌هاکه‌یان دیار نیبه و له‌وه‌ی ده‌عوا سزاکاریانه‌ی تاییدا تیروانین بو مافی مه‌ده‌نی ده‌کریٔ.

مادده‌ی (۱۰):

برگه‌ی (یه‌که‌م) ی مادده‌ی (۳۹) ی یاساکه هموار ده‌کریٔ و بهم شیوه‌یه ده‌خویندریته‌وه:
یه‌که‌م: پاریزه‌ر ده‌توانیٔ گریبه‌ستیکی نووسراو له‌گه‌ل بریکار بوکراو (موکل) بکات، گریبه‌سته‌که لای سهندیکا به ناماده‌بوونی هه‌ردوولا په‌سه‌ند ده‌کریٔ به‌رامبه‌ر دانی ره‌سمیکی براوه به‌بری (۱۵,۰۰۰) پازده هزار دینار یان نه‌وه‌ی هاوتایه‌تی.

مادده‌ی (۱۱):

مادده‌ی (۴۸) ی یاساکه هموار ده‌کریٔ و بهم شیوه‌یه ده‌خویندریته‌وه:

مادده‌ی (۴۸):

یه‌که‌م: ده‌سته‌ی گشتی سهندیکا له کۆنگره‌یه‌کی گشتیدا کۆده‌بیته‌وه له‌سه‌ر بانگه‌یشتی نه‌نجومه‌نی سهندیکا هه‌ر (۳) سی سال جاریک ئه‌ویش له ریگه‌ی نیرده‌کان (مندوبین) که ریژه‌که‌یان له لایه‌ن نه‌نجومه‌نی سهندیکا دیاری ده‌کریٔ و به‌هه‌لبژاردن دیاری ده‌کریٔ.

دووم: کۆنگره به ناماده‌بوونی زۆرینه‌ی ره‌های نیرده‌کان ده‌به‌سه‌تری به پیچه‌وانه‌وه بو رۆژی دواتر دواده‌خری و له‌وه‌ی حاله‌ته‌دا به ناماده‌بوونی (۳/۱) یه‌ک له‌سه‌ر سی نیرده‌کان ده‌به‌سه‌تری به پیچه‌وانه‌وه له‌لایه‌ن نه‌نجومه‌نی سهندیکا وه کاتیکی تری گونجاو بو به‌سه‌نی کۆنگره دیار ده‌کریٔ، به‌مه‌رجی له (۳۰) سی رۆژ تیپه‌ره‌نه‌کات.

سییه‌م: کۆنگره ریکه‌وت و چۆنیه‌تی واده‌ی نه‌نجامدانی هه‌لبژاردنی (سه‌رۆک و نه‌ندامانی نه‌نجومه‌نی سهندیکا) دیار ده‌کات و تاوه‌کو هاتی واده‌که نه‌نجومه‌نی سهندیکا به‌رده‌وام ده‌بیٔ ته‌نها بو به‌ریوه‌به‌ردنی کاروباری رۆژانه‌ی سهندیکا.

چوارهم: ژماره‌ی یاسایی ده‌سته گشتی سهندیکا بو هه‌لبژاردنی (سه‌رۆک و نه‌ندامانی نه‌نجومه‌نی سهندیکا) به ناماده‌بوونی زۆرینه‌ی ره‌های نه‌ندامانی تۆمارکراو دیته‌ئاراوه و به پیچه‌وانه‌وه هه‌لبژاردن دواده‌خریٔ بو رۆژی دواتر و ژماره‌ی یاسایی دیته‌ئاراوه به ناماده‌بوونی (۳/۱) یه‌ک له‌سه‌ر سی ژماره‌ی نه‌ندامه تۆمارکراوه‌کان و له‌کاتی نه‌هاتنه‌ئارای ئهم ژماره‌یه‌ش سه‌رۆک و نه‌ندامانی نه‌نجومه‌نی سهندیکا به‌رده‌وام ده‌بن له کاره‌کانیان بو ماوه‌ی (۳) سی مانگ ئه‌گه‌ر هاتو دواى (۳) سی مانگ ریژه‌ی (۳/۱) یه‌ک له‌سه‌ر سی نه‌ندامان ناماده‌نه‌بوون نه‌وا به‌ریژه‌ی ناماده‌بووان هه‌لبژاردن نه‌نجامده‌دریٔ.

ماددهی (۱۲):

ماددهی (۴۹) ی یاساکه هموار ده کریت و بهم شیوهیه ده خویندرینهوه:

ماددهی (۴۹):

یه کهم: دهستهی گشتیی سهندیکا له ریگهی نیرده کانیهوه له کۆنگره ئەم دەسلات و تاییه تکارییانهی خوارهوه پیاده ده کات:

۱. گفتوگۆکردنی کاره کانی ئەنجومهنی سهندیکا و پهسندکردن و بریاردانی ژمیره کۆتاییه کانی بودجهی پێشوو و بریاردانی بودجهی نوی که ئەنجومهنی سهندیکا بۆ (۳) سی سالی داهاتوو ئامادهی ده کات.

۲. تیروانین و یه کلائی کردنهوه له کاروباری پارێزهران که له خشتهی کاردا هاتوون و تیروانین لهو پێشنیارانیهی پێشکەشی کران له گشت ئەو شتانهی پهیوهندارن پێیهوه.

۳. پێشنیاری هموارکردنی رسومات و هاوبهش و پێشزاردن بۆ سهندیکا و سندوقی خانهنشینی.

۴. بریاره کانی کۆنگرهی گشتی پابهندن و به زۆرینهی ئەندامه ئامادهبووه کان دهرده کریت.

دووهم: دهستهی سههرپرشتیار له سههر کاره کانی کۆنگره بانگهێشتی دهستهی گشتی ده کات به تهواوی ئەندامه تۆمارکراوه کانی له تۆمار و ئەوانه ی بهرامبهری بهشداربوونی سالانهیان داوه بۆ ههلبژاردنی سهروکی سهندیکا و ئەندامانی ئەصلی و یه دهگی ئەنجومهنی سهندیکا لهو رۆژهی بۆ ئەم مهبهسته دیارکراوه و له رووی کارگیری و تهکنیکی ریکی دهخات و مافی نییه دهستبخته نیو رپهوهی ههلبژاردنه کان یان ئەنجامه کانی و، چهند دادوهریک له دادگای تیههلهچوونهوهی تاییهتمهندی ناوچه که سههرپرشتی ئەنجامدانی ههلبژاردن ده کەن و کۆنوسه کانی ریکدهخه ن و ئەنجامه کانی جیگیر ده کەن و راپیده گهیهنن.

سییهم: دادگای ته مییزی هه ریم تاییهتمه ند ده بی ت به تیروانین به شیوه ی به په له له و تانانه ی پێشکەش ده کرین له سههر پرۆسه ی ههلبژاردنه کان که پێویسته له ماوه ی (۱۵) پازده رۆژ پێشکەش بکرین که له رۆژی دوای راگه یاندنی ئەنجامی ههلبژاردنه کان ده ست پیده کات و بریاری دادگا له م باره یه وه ملکەچ ده بی ت بۆ تانه لیدانی له لای دهسته ی گشتی دادگای ته مییز له ریگهی داواکردنی راستکردنه وه ئەویش له ماوه ی (۱۵) پازده رۆژدا.

ماددهی (۱۳):

ههردوو بریگهی (یه کهم) و (دووهم) ی ماددهی (۵۰) ی یاساکه هموار ده کرین و بهم شیوهیه ده خویندرینهوه:

یه کهم: نیردراوی کۆنگره ی گشتی به شیوه یه کی نائاسایی له ناوهندی سهندیکا کۆده بنه وه له سههر بانگهێشتی (۳/۲) دوو له سههر سیی ئەنجومه نه که ی یان (۳/۱) یه ک له سههر سیی ئەندامه تۆمارکراوه کانی.

دووهم: ژماره ی یاسایی کۆبوونه وه ی نائاسایی به ئاماده بوونی به لای کهم (۳/۱) یه ک له سههر سیی نیرده کان له ئەندامانی کۆنگره دیتته ئاراه، به پینچه وانه وه بۆ رۆژی دواتری دوا ده خریت و له کاتی نه هاتنه ئارای ئەم ژماره یه ئەوا کۆبوونه وه که هه لده گیریت.

ماددهى (۱۴):

برگه‌ی (یه‌که‌م) ی ماددهى (۵۸) ی یاساکه هم‌موار ده‌کریت و به‌م شیوه‌یه‌ی ده‌خویندریته‌وه: یه‌که‌م: دامه‌زراندنی فەرمانبەر و کارمەندان به‌شیوه‌ی گریه‌ست بۆ راییکردنی کاره‌کانی سەندیکا و کۆتایی پێهینانی راژه‌کانیان به‌شیوه‌یه‌ک مەرجه‌کانی دامه‌زراندن و مووچه و بنه‌ماکانی به‌رزکردنه‌وه‌ی هاتوو له یاسای راژه‌ی مه‌ده‌نی ره‌چاو بکریت.

ماددهى (۱۵):

ماددهى (۶۵) ی یاساکه هم‌موار ده‌کریت و به‌م شیوه‌یه ده‌خویندریته‌وه: ماددهى (۶۵): سکالای به‌رزه‌فته‌یی به‌ نووسراو له لایه‌ن سه‌رۆکی سەندیکا یان سه‌رۆکی داواکاری گشتی یان هەر دادگایه‌ک یان لایه‌نیکی فەریمی یان له لایه‌ن بریکاربوکراو ده‌جولیندریته‌ له‌م حاله‌ته‌ش بریکاربوکراو بارمه‌یه‌ک (تأمینات) ده‌دات بره‌که‌ی (۳۰,۰۰۰) سی هه‌زار دیناره یان نه‌وه‌ی هاوتایه‌تی، نه‌گەر له ده‌عواکه‌ی خاوه‌ن ماف ده‌رچوو نه‌وا بۆی ده‌گیردریته‌وه، به‌پێچه‌وانه وه‌ک داها‌تیکی کۆتایی بۆ سەندیکا تۆمار ده‌کریت.

ماددهى (۱۶):

مادده‌یه‌ک بۆ یاساکه زیاده‌کریته‌ به‌ ریزبه‌ندی (۱۸ ی دووباره) و به‌م شیوه‌یه ده‌خویندریته‌وه:

ماددهى (۱۸) ی دووباره:

یه‌که‌م: پارێزهره‌ راویژکاره‌کان یان نه‌وانه‌ی پیاده‌کارن (ممارس) ده‌توانن نووسینگه‌ی تایبته‌ به‌خوین یان هاوبه‌ش له شوینی کارکردنیان که له لای سەندیکا جیگرکراوه، بکه‌نه‌وه. دووه‌م: ده‌کریته‌ نووسینگه‌ به‌ناویکی تایبته‌ به‌خوی بکریته‌ که‌وا له تۆماریکی تایبته‌ له لای سەندیکا تۆمار ده‌کریته‌ نه‌ویش له دوا‌ی نه‌و ریکارانه‌ی سەندیکا به‌ رینمایی دیاری ده‌کات و نه‌نجومه‌نه‌که‌ی بریاری له‌سه‌ر ده‌دات.

ماددهى (۱۷):

به‌شیک بۆ یاساکه زیاد ده‌کریته‌ به‌ ریزبه‌ندی (به‌شی ده‌یه‌م) له ژێر ناونیشانی (کۆمپانیاکانی پارێزهرایه‌تی)، ریزبه‌ندی به‌شی ده‌یه‌می یاساکه ده‌بیته‌ (به‌شی یازده‌م): به‌شی ده‌یه‌م

ماددهى (۷۷) ی دووباره:

یه‌که‌م: پارێزهرانی راویژکار بۆیان هه‌یه‌ کۆمپانیایه‌کی مه‌ده‌نی پیشه‌یی بۆ پارێزهرایه‌تی و راویژکاری یاسایی دامه‌زرینن به‌ سیفه‌تی هاوبه‌شیی پیکه‌وه‌یی له رووی نه‌یاریی و به‌رپرسیتییه‌وه به‌رامبەر به‌که‌سانی دیکه‌ له یه‌ک نووسینگه‌ یان زیاتر به‌ مه‌به‌ستی پارێزهرایه‌تی کردن و پیشکەش کردنی راویژی یاسایی و بۆیان نییه‌ نوینه‌رایه‌تی نه‌و لایه‌نانه‌ بکه‌ن که‌وا به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانیان دژ به‌یه‌که‌ و بۆیان هه‌یه‌ پارێزهرایه‌تی بکه‌ن له چوارچێوه‌ی کۆمپانیا یان له ده‌ره‌وه‌ی، به‌گۆره‌ی به‌نده‌کانی نه‌و ریککه‌وتنه‌ی له نیوانیان واژوو کراوه.

دووه‌م: کۆمپانیا که‌سایه‌تی مه‌عنه‌وه‌ی هه‌یه‌ و مافی هه‌یه‌ پیشه‌ی پارێزهرایه‌تی بکات له روژی تۆمارکردنیه‌وه له تۆماری کۆمپانیا مه‌ده‌نییه‌کان له‌لای به‌شی کۆمپانیاکان له سەندیکا له‌دوا‌ی په‌سه‌ندکردنی نه‌نجومه‌ن له‌سه‌ر پیره‌وی بنه‌رته‌ی و گریه‌ستی دامه‌زرینه‌ری کۆمپانیاکه‌.

سىيەم: ناوى كۆمپانیاكە ناۋىكى گوزارەى شىاۋ دەبىت بە پىشەكە يان ناوى ھەموو ھاوبەشەكانە يان ناوى يەككىكانە لەگەل (ھاوبەشەكانى) و بەردەوام دەستەواژەى (كۆمپانىيەى مەدەنىي پىشەى پارىزەرايەتى) يان (كۆمپانىيەى پارىزەرايەتى) لەدواى دىت.

چوارەم:

۱. ھىچ ھاوبەشەك مافى نىيە لە مافەكانى لە كۆمپانىيەى خوارەو ھەموو ھاوبەشەكانى جگە لە ھاوبەشەكانى مەگەر بە رەزامەندىي نووسراوى ھەموويانەو ھەبىت.

۲. ھەر ھاوبەشەك مافى ھەيە لە كۆمپانىيەى دەروە لە دواى ئاگادار كردنەو ھاوبەشەكانى لەم بارەيەو بەلای كەم بەر لە (۳) سى مانگ.

۳. پارىزەر مافى نىيە بىتتە ھاوبەش لە زياتر لە يەك كۆمپانىيەى لەم كۆمپانىيەى لەم ياسايەدا دەقييان لەسەر كراو.

۴. پارىزەر مافى نىيە لە كۆمپانىيەى بە ھاوبەش بىتتەو ئەگەر لە پىادەكردنى پىشە قەدەغە كرايىت يان ناوى لە خشتەى پارىزەران لەبەر ھەر ھۆيەك بىت، رەشكرايىتەو.

پىنجەم: لە كاتى نەبوونى دەق بۆ چارەسەرى حالەتى پىويست لە كۆمپانىيەى پارىزەرايەتى مەدەنى دەكرىت بۆ ھوكمەكانى ھاتوو لە ياساى مەدەنى و ياسا بەركارەكانى دىكەى پەيوەندار گەرانەو بەكرىت.

شەشەم: سەرۆكى سەندىكا يان ئەو ھەى نوینەرايەتى دەكات گرتنەبەرى رىكارەكانى ھەلەشانەو ھەى پاكتاو كوردنى كۆمپانىيەى مەدەنىيەى پارىزەرايەتى بەپىي ياساى پارىزەرايەتى و رىنمايەكانى لە ئەستۆ دەگرىت.

ھەوتەم: ئەنجومەنى سەندىكا بۆ ھەيە رىنمايەى پىويست دەربارەى بەياني گرىبەستى دامەزراندنى كۆمپانىيەى و چۆنيەتى رىكارەكانى تۆماركردنى لەلای سەندىكا و ھەلەشانەو ھەى پاكتاو كوردنى، دەربكات.

ھەشتەم: پىويستە لەسەر گشت ئەو كۆمپانىيەى پارىزەرايەتى كە لە ھەرىم كار دەكەن، خۆمالى بىت يان بياني كە پىشتر بەپىي ياساى دىكە دامەزراون، بارى ياساى خويان بەپىي ھوكمەكانى ئەم ياسايە و ئەو رىنمايەى بەپىي ئەم ياسايە دەردەچن لە ماو ھى (۶) شەش مانگ لە بەركاربوونى ئەم ياسايە بگونجىنن و ھەموارى بكەن. لەگەل رەچاوكردنى بنەماى مامەلەى چوونىەك (المعاملة بالمثل).

نۆيەم: كۆمپانىيەى پارىزەرايەتى ھەك كەسايەتتەكى مەخنەو ئەو لايەنانە كە لە ياسا بەركارەكان ھەسەفكراو ھەى مەبەستەكانى بريكارنامەى و پىراگەياندى ياساى و دادبىنى و گشت ئەو كاروبارانەى كە پەيوەندىدارن بە پىشەى پارىزەرايەتى كردنەو تەنھا لەو حالەتانە نەبىت كە تىايدا ناكرىت.

ماددەى (۱۸):

ماددەيەك بۆ ياساكە زياددە كرىت بە رىزبەندى (۴ ۴ ى دووبارە) و بەم شىوہە دەخویندريتەو:

ماددەى (۴ ۴) ى دووبارە:

ھەر پارىزەرىك كەسى پلە يەكى دادوەر بىت لەلایەن ئەو دادوەرە داواكەى نابىنرىت.

ماددهی (١٩):

ماددهیك بۆ ياساكه زيادده كریت به رژبهندی (٢٤ ی دووباره) و بهم شیوه ده خویندریتهوه:

ماددهی (٢٤) ی دووباره:

سهنديكا بۆی ههیه:

یه كهه: خاوهن پیداوێستی تاییهت یان ئهوانه ی مندالی خاوهن پیداوێستی تاییهتیا ن ههیه له رسوومات و به شداری سالانه ی سهنديكا به خشریت.

دووهم: به خشش (منحه) بدات به پارێزهری خاوهن پیداوێستی تاییهت.

سییهه: قهرزی نهختینه یی بدات به پارێزهری خاوهن پیداوێستی تاییهت.

ماددهی (٢٠):

دهسته واژه ی (سهروکی سهنديكا) جیگه ی دهسته واژه ی (نهقیی پارێزهرا ن) ده گریتهوه له ههر شوینیکی یاسای پارێزهرا یه تی هاتییت.

ماددهی (٢١):

ئه نجومه نی سهنديكا بۆی ههیه رینمای پپو یست بۆ ئاسان جیبه جیکردنی حوكمه كانی ئه م یاسایه ده ربكات.

ماددهی (٢٢):

كار به هیچ دهقیکی یاسایی یان بریاریکی ناكۆك له گه ل حوكمه كانی ئه م یاسایه دا ناكریت.

ماددهی (٢٣):

پپو یسته له سه ر لایه نه په یوه ندیداره كان حوكمه كانی ئه م یاسایه جیبه جی بکه ن.

ماددهی (٢٤):

ئه م یاسایه له رۆژی بلا بوونه وه ی له رۆژنامه ی فه رمی (وه قایعی كوردستان) دا جیبه جی ده كریت.

هۆیه كانی ده رچواندن

له پیناو بهرز کردنه وه ی ئاستی پیشه یی و زانستی کاری پارێزهرا یه تی ئه ندامانی سهنديكا و په یره و کردنی بهرچا و گرتنی بنه ما كانی دیمو كراسیه ت و خو گو نجاندن له گه ل ئه و پيشكه وتن و په ره سه ندانه ی له م بواره دا هاتۆ ته كایه وه، ئه م یاسایه ده رچویندرا.

یوسف محمد صادق
سهروکی په رله مانی
كوردستان - عیراق

جعفر إبراهيم ئیمینکی
جیگری سهروکی په رله مانی
كوردستان - عیراق

بیگهره دنشاد شکرالله
سکر تییری په رله مانی
كوردستان - عیراق

بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

برلمان كوردستان - العراق

رقم الإصدار: ١٣

تاريخ الإصدار: ٢٠١٨/٧/٩

استناداً إلى حكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل، وبناءً على ما عرضه العدد القانوني من أعضاء البرلمان، وبناءً على ما شرعه البرلمان في جلسته الاعتيادية رقم (٣) بتاريخ ٢٠١٨/٧/٢، وبموجب السلطة الممنوحة لرئاسة البرلمان بموجب الفقرة (ثالثاً) من (المادة الأولى) من القانون رقم (٢) لسنة ٢٠١٧، قرر إصدار القانون الآتي:

القانون رقم (٨) لسنة ٢٠١٨

قانون التعديل الثالث لقانون المحاماة

في إقليم كوردستان - العراق رقم (١٧) لسنة ١٩٩٩

المادة (١):

تضاف فقرة بتسلسل (رابعاً) إلى المادة (٣) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:
رابعاً: تعتبر مدة ممارسة المحاماة خدمة مجزية لأغراض التعيين والعلاوة والترفيه والتقاعد في الدوائر الرسمية والقطاع المختلط.

المادة (٢):

تضاف فقرة بتسلسل (عاشراً) إلى المادة (٤) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:
عاشراً: أن يكون حاملاً للجنسية العراقية ومقيماً في كوردستان العراق بصورة دائمة، مع مراعاة مبدأ المعاملة بالمثل.

المادة (٣):

تعديل المادة (٦) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

المادة (٦):

أولاً: لا يجوز الجمع بين عضوية النقابة والوظائف العامة أو النقابات المهنية الأخرى أو أية نقابة أخرى للمحامين.

ثانياً: على رئيس وأعضاء مجلس النقابة ورؤساء الفروع التفرغ لأعمال النقابة، وعدم ممارسة المحاماة في هذه المدة.

المادة (٤):

تعديل المادة (١١) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

المادة (١١):

أولاً: يحدد مجلس النقابة أسس ومعايير القبول والتسجيل في النقابة.

ثانياً: للنقابة الحق في تأسيس معهد أو مركز خاص على أسس علمية أو مهنية لإعداد وتدريب وتأهيل الراغبين في الانتماء إلى النقابة أو المنتمين إليها، ويصدر مجلس النقابة نظاماً لتنظيم أمور المشمولين بأحكام هذه الفقرة.

ثالثاً: مع مراعاة الأحكام والأسس الواردة في الفقرتين (أولاً) و(ثانياً) من هذه المادة، يتألف سجل المحامين وفق التسجيل والأقدمية من الأسماء الآتية:

١- أسماء المحامين المستشارين.

٢- أسماء المحامين الممارسين.

٣- أسماء المحامين المتمرنين.

المادة (٥):

تعديل الفقرة (أولاً) من المادة (١٣) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:
أولاً: على المحامي دفع بدل الاشتراك والرسوم المقررة سنوياً خلال شهري كانون الثاني وشباط من كل سنة، وعند التأخر عن المدة المحددة، تضاف إليها نسبة (٢٥٪) خمسة وعشرين من المائة من بدل الاشتراك والرسوم السنوية.

المادة (٦):

تعديل الفقرة (رابعاً) من المادة (١٦) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:
رابعاً: تحتسب مدة الخدمة في المحاكم، والإدعاء العام، والدوائر العدلية أو مديريات الحقوق في إحدى دوائر الإقليم أو التدريس في كليات القانون، بعد نيل شهادة البكالوريوس في القانون أو ما يعادلها، لأغراض التدرج المنصوص عليه في هذا القانون.

المادة (٧):

تعديل الفقرة (أولاً) من المادة (٢٥) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:
أولاً: على الشركات الوطنية (المساهمة أو ذات المسؤولية المحدودة) والأجنبية العاملة في الإقليم، أو التي لها فرع في الإقليم، والبنوك والمعامل المسجلة لدى وزارة الصناعة والهيئة العامة للاستثمار وشبكات الإعلام والمنظمات، التعاقد مع محام أو أكثر لتقديم المشورة القانونية.

المادة (٨):

تعديل المادة (٢٦) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:
المادة (٢٦):
لا يجوز تسجيل أية شركة، وطنية كانت أو أجنبية، إلا بعد تنظيم عقد تأسيسها وتسجيلها أو تسجيل فرعها من قبل محام ممارس في الأقل.

المادة (٩):

تعديل الفقرة (ثانياً) من المادة (٣٥) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:
ثانياً:
١. بنسبة (١٠٪) عشرة من المائة من قيمة المحكوم به على أن لا تزيد على (٢,٠٠٠,٠٠٠) مليوني دينار أو ما يعادلها.

٢. بنسبة (٥٪) خمسة من المائة من قيمة بدل الاستملاك على أن لا تزيد على (١,٠٠٠,٠٠٠) مليون دينار أو ما يعادلها.

٣. بما لا يقل عن (١٠٠,٠٠٠) مائة ألف دينار أو ما يعادلها ولا يزيد على (٢٥٠,٠٠٠) مائتان وخمسون ألف دينار أو ما يعادلها في الأحوال الشخصية والدعاوى غير محددة القيمة وفي الدعاوى الجزائية التي يتم البت فيها بالحق المدني.

المادة (١٠):

تعديل الفقرة (أولاً) من المادة (٣٩) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:
أولاً: للمحامي الاتفاق مع موكله بعقد تحريري، ويصدق العقد لدى النقابة بحضور الطرفين مقابل دفع رسم مقطوع مقداره (١٥,٠٠٠) خمسة عشر ألف دينار أو ما يعادلها.

المادة (١١):

تعديل المادة (٤٨) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

المادة (٤٨):

أولاً: تجتمع الهيئة العامة للنقابة في مؤتمر عام بناء على دعوة مجلس النقابة مرة واحدة كل (٣) ثلاث سنوات وذلك من خلال مندوبين تحدد نسبهم من قبل مجلس النقابة ويختارون بالانتخاب.

ثانياً: يعقد المؤتمر بحضور الأغلبية المطلقة للمندوبين وبخلافه يؤجل إلى اليوم التالي وفي هذه الحالة يعقد بحضور (٣/١) ثلث عدد المندوبين وبخلافه يحدد مجلس النقابة موعداً آخرأً مناسباً لعقد المؤتمر، على أن لا يتجاوز (٣٠) ثلاثين يوماً.

ثالثاً: يحدد المؤتمر تاريخ وكيفية إجراء انتخاب (الرئيس وأعضاء مجلس النقابة) ولحين حلول هذا التاريخ يستمر مجلس النقابة لإدارة الشؤون اليومية للنقابة فقط.

رابعاً: يتحقق النصاب القانوني للهيئة العامة للنقابة لانتخاب (الرئيس وأعضاء مجلس النقابة) بحضور الأغلبية المطلقة للأعضاء المسجلين وبخلافه يؤجل الانتخاب إلى اليوم التالي ويتحقق النصاب القانوني بحضور (٣/١) ثلث عدد الأعضاء المسجلين، وعند تعذر ذلك يستمر الرئيس وأعضاء مجلس النقابة في أعمالهم لمدة (٣) ثلاثة أشهر، وعند عدم حضور (٣/١) ثلث عدد الأعضاء بعد مضي مدة الأشهر (٣) الثلاث تجرى الانتخابات بنسبة الحاضرين.

المادة (١٢):

تعديل المادة (٤٩) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

المادة (٤٩):

أولاً: تمارس الهيئة العامة للنقابة من خلال مندوبيها في المؤتمر السلطات والاختصاصات الآتية:

١. مناقشة أعمال مجلس النقابة وتصديق وإقرار الحسابات الختامية للميزانية السابقة وإقرار الموازنة الجديدة التي يعدها مجلس النقابة للسنوات (٣) الثلاث المقبلة.

٢. النظر في شؤون المحامين الواردة في جدول الأعمال وحسمها والبت في الاقتراحات المقدمة إليها في كل ما يتعلق بذلك.

٣. اقتراح تعديل الرسوم والاشتراكات والغرامات للنقابة وصندوق التقاعد.

٤. تكون قرارات المؤتمر العام ملزمة وتصدر بأغلبية الأعضاء الحاضرين.

ثانياً: تدعو الهيئة المشرفة على أعمال المؤتمر الهيئة العامة بكامل أعضائها المسجلين في السجل والمسجلين لبدل الاشتراك السنوي لانتخاب رئيس النقابة والأعضاء الأصليين والاحتياط لمجلس النقابة في اليوم المحدد لهذا الغرض وتقوم بتنظيمه من الناحية الإدارية والفنية ولا يحق لها التدخل في سير الانتخابات أو نتائجها، ويشرف قضاة من محكمة الاستئناف المختصة في المنطقة على إجراء الانتخابات وتنظيم محاضرها وتثبيت نتائجها وإعلانها.

ثالثاً: تختص محكمة تمييز الإقليم بالنظر بصورة مستعجلة في الطعون المقدمة حول عملية الانتخابات والتي يجب تقديمها خلال مدة (١٥) خمسة عشر يوماً تبدأ من اليوم التالي لإعلان نتائج الانتخابات ويكون قرار المحكمة في هذا الخصوص خاضعاً للطعن فيه لدى الهيئة العامة لمحكمة التمييز عن طريق طلب التصحيح وذلك خلال مدة (١٥) خمسة عشر يوماً.

المادة (١٣):

تعديل الفقرتان (أولاً) و(ثانياً) من المادة (٥٠) من القانون وتقرءان على الوجه الآتي:
أولاً: يجتمع مندوبو المؤتمر العام بصورة استثنائية في مركز النقابة بناء على دعوة (٣/٢) ثلثي مجلسها أو (٣/١) ثلث الأعضاء المسجلين.

ثانياً: يتحقق النصاب القانوني للاجتماع الاستثنائي بحضور (٣/١) ثلث عدد المندوبين من أعضاء المؤتمر في الأقل، وبخلافه يؤجل إلى اليوم التالي وعند تعذر تحقق هذا العدد ينفذ الاجتماع.

المادة (١٤):

تعديل الفقرة (أولاً) من المادة (٥٨) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:
أولاً: تعيين الموظفين والمستخدمين عن طريق العقد لتسيير أعمال النقابة وإنهاء خدماتهم على أن تراعى في ذلك شروط التعيين والرواتب وأسس الترفيع الواردة في قانون الخدمة المدنية.

المادة (١٥):

تعديل المادة (٦٥) من القانون وتقرأ على الوجه الآتي:

المادة (٦٥):

تحرك الشكوى الانضباطية تحريراً من قبل رئيس النقابة أو رئيس الإدعاء العام أو أية محكمة أو جهة رسمية أو من الموكل وفي هذه الحالة يدفع الموكل تأمينات قدرها (٣٠,٠٠٠) ثلاثون ألف دينار أو ما يعادلها، تعاد له إن كان محقاً في دعواه، وبخلافه تسجل إيراداً نهائياً للنقابة.

المادة (١٦):

تضاف مادة إلى القانون بتسلسل (١٨ المكرر) وتقرأ على الوجه الآتي:

المادة (١٨) المكرر:

أولاً: للمحامين المستشارين أو الممارسين فتح مكاتب خاصة بهم أو مشتركة لهم في محل عملهم المثبت لدى النقابة.

ثانياً: تجوز تسمية المكتب باسم خاص به يسجل في سجل خاص لدى النقابة وذلك بعد الإجراءات التي تحددها النقابة بتعليمات ويقرها مجلسها.

يضاف فصل إلى القانون بتسلسل (الفصل العاشر) وتحت عنوان (شركات المحاماة)، ويغير تسلسل (الفصل العاشر) من القانون الى (الفصل الحادي عشر):

المادة (٧٧) المكرر:

أولاً: للمحامين المستشارين تأسيس شركة مدنية مهنية للمحاماة والاستشارات القانونية بصفة شركاء متضامنين خصومة ومسؤولية تجاه الغير في مكتب واحد أو أكثر لغرض ممارسة المحاماة وتقديم الاستشارات القانونية ولا يجوز لهم تمثيل الأطراف التي لها مصالح متعارضة ويجوز لهم ممارسة المحاماة في إطار الشركة أو خارجها حسب بنود الاتفاق الموقع بينهم.

ثانياً: للشركة شخصية معنوية ويحق لها ممارسة مهنة المحاماة من يوم تسجيلها في سجل الشركات المدنية لدى قسم الشركات في النقابة بعد مصادقة المجلس على نظامها الأساسي وعقد تأسيسها.

ثالثاً: يتكون اسم الشركة من اسم علم لائق بالمهنة أو من أسماء جميع الشركاء أو اسم أحدهم مع عبارة (وشركائه) وتتبع دائماً بعبارة (شركة مدنية مهنية للمحاماة) أو (شركة محاماة).

رابعاً:

١. لا يحق لأي شريك التنازل عن حقوقه في الشركة لغير الشركاء إلا بالموافقة الخطية لجميع الشركاء.
٢. لأي شريك حق الخروج من الشركة بعد إخطار شركائه بهذا الأمر قبل (٣) ثلاثة أشهر في الأقل.
٣. لا يحق للمحامي أن يكون شريكاً في أكثر من شركة واحدة من الشركات المنصوص عليها في هذا القانون.

٤. لا يحق للمحامي أن يبقى شريكاً في الشركة إذا كان قد منع من مزاوله المهنة أو شطب اسمه من جدول المحامين لأي سبب كان.

خامساً: عند عدم وجود نص لمعالجة حالات ضرورية في شركات المحاماة المدنية يمكن الرجوع إلى الأحكام الواردة في القانون المدني والقوانين النافذة الأخرى ذات العلاقة.

سادساً: يتولى رئيس النقابة أو من ينوب عنه اتخاذ إجراءات حل وتصفية الشركات المدنية للمحاماة بموجب قانون المحاماة والتعليمات الصادرة بموجبه.

سابعاً: مجلس النقابة إصدار التعليمات اللازمة حول بيان عقد تأسيس الشركة وكيفية إجراءات تسجيلها لدى النقابة وحلها وتصفياتها.

ثامناً: على جميع شركات المحاماة العاملة في الإقليم، المحلية أو الأجنبية، المؤسسة سابقاً بموجب قوانين أخرى، تكييف وتعديل أوضاعها القانونية بموجب أحكام هذا القانون والتعليمات الصادرة بموجبه خلال مدة (٦) ستة أشهر من نفاذ هذا القانون. مع مراعاة مبدأ المعاملة بالمثل.

تاسعاً: تعتبر شركات المحاماة كشخصية معنوية هي الجهة الموصوفة في القوانين النافذة لأغراض التوكيلات والتبليغات القانونية والمرافعة وجميع الشؤون المتعلقة بممارسة مهنة المحاماة إلا في الحالات التي يتعذر فيها ذلك.

المادة (١٨) :

تضاف مادة إلى القانون بتسلسل (٤٤ المكرر) وتقرأ على الوجه الآتي:

المادة (٤٤) المكرر:

لا تنظر دعوى المحامي من قبل القاضي الذي يكون قريباً له من الدرجة الأولى.

المادة (١٩) :

تضاف مادة إلى القانون بتسلسل (٢٤ المكرر) وتقرأ على الوجه الآتي:

المادة (٢٤) المكرر:

للنقابة:

أولاً: إعفاء ذوي الاحتياجات الخاصة أو من له طفل من ذوي الاحتياجات الخاصة من الرسوم وبدل الاشتراك السنوي في النقابة.

ثانياً: إعطاء منحة للمحامي من ذوي الاحتياجات الخاصة.

ثالثاً: إعطاء قرض نقدي للمحامي من ذوي الاحتياجات الخاصة.

المادة (٢٠) :

تحل عبارة (رئيس النقابة) محل عبارة (نقيب المحامين) أينما وردت في قانون المحاماة.

المادة (٢١) :

لمجلس النقابة إصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة (٢٢) :

لا يعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض وأحكام هذا القانون.

المادة (٢٣) :

على الجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة (٢٤) :

ينفذ هذا القانون من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كردستان).

الأسباب الموجبة

من أجل رفع المستوى المهني والعلمي لمهنة المحاماة لدى أعضاء النقابة والعمل بمبادئ الديمقراطية ومراعاتها ومواكبة التطورات والمستجدات الحاصلة في هذا المجال، فقد شرع هذا القانون.

يوسف محمد صادق
رئيس برلمان كردستان - العراق

جعفر إبراهيم نيمينكي
نائب رئيس برلمان كردستان - العراق

بينگهر دئشاد شكرالله
سكرتير برلمان كردستان - العراق